



STATUE OF LIBERTY

Ravensburger

ICONICS

STATUE OF LIBERTY



DE

Wer in den Hafen von New York einfährt,
kommt an der Freiheitsstatue nicht vorbei.
Und wer das Puzzeln liebt, sowieso nicht.

Als 3D Puzzle-Modell lässt sich das Wahrzeichen für
Hoffnung und Freiheit einmal von ganz nah betrachten.

EN

Anyone entering New York Harbor
can't miss the Statue of Liberty. And those who
love puzzles can't either. As a 3D Puzzle, this symbol
of hope and freedom can be seen up close for a change.



FR

Il est impossible d'entrer dans le port de New York sans apercevoir la Statue de la Liberté. Les passionnés de puzzle ne pourront pas non plus y échapper. Ce puzzle 3D permet d'observer de près ce symbole d'espoir et de liberté.

IT

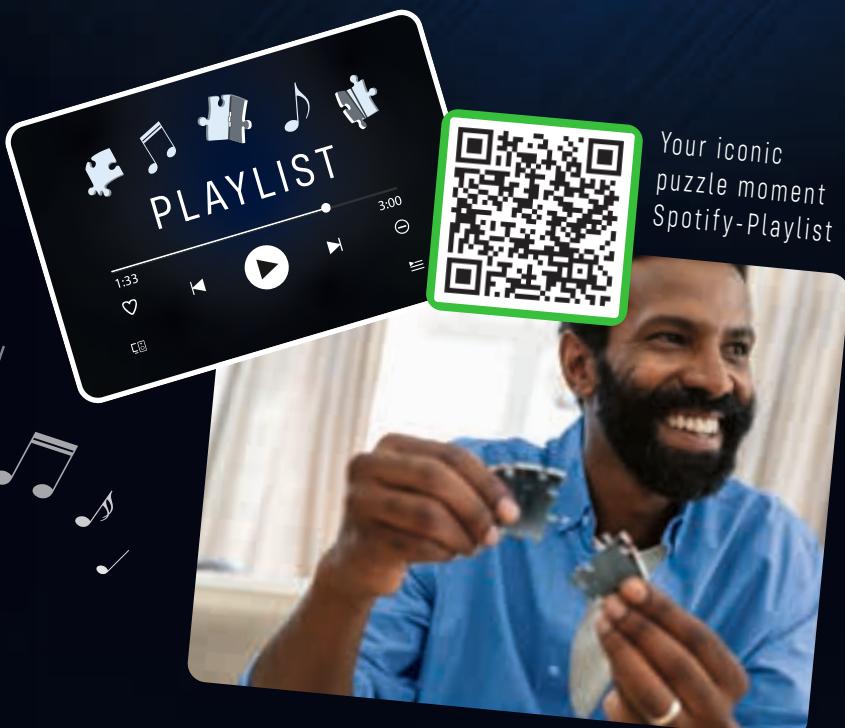
Chiunque faccia rotta verso il porto di New York presto o tardi si imbatte nella Statua della Libertà. E chiunque adori i puzzle 3D, anche. Costruendo il tuo modellino, potrai osservare il simbolo della speranza e della libertà nei minimi dettagli.

ES

Al llegar a Nueva York por el puerto es imposible ignorar la Estatua de la Libertad. Y si eres amante de los puzzles, te ocurrirá lo mismo con esta miniatura. Esta maqueta en forma de puzzle 3D te permite contemplar bien de cerca este monumento a la esperanza y la libertad.

NL

Wie de haven van New York binnenvaart, kan niet om het Vrijheidsbeeld heen. En wie van puzzelen houdt ook niet. Als 3D-puzzelmodel kun je het symbool voor hoop en vrijheid eens goed van dichtbij bekijken.

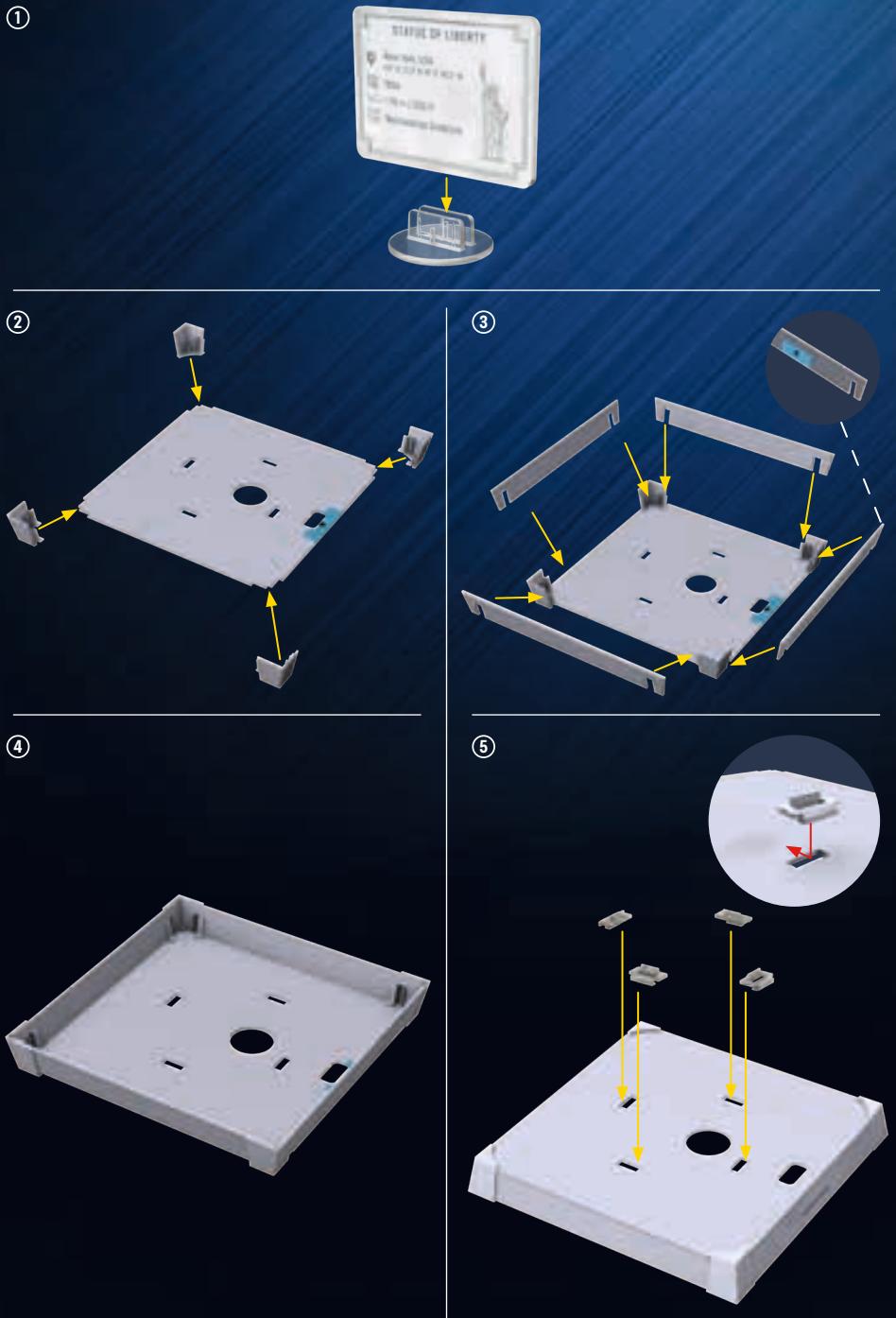


108 x

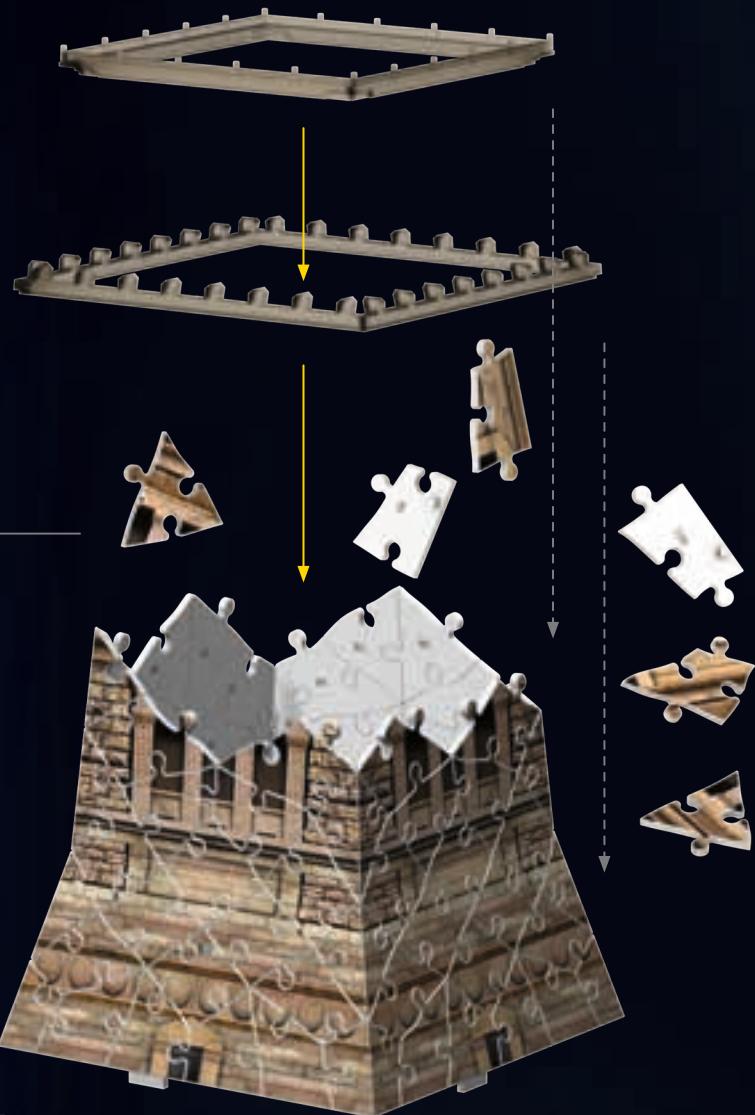


ravensburger.com/service





⑥



⑦

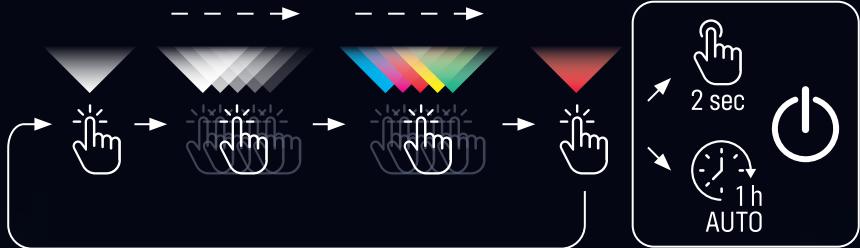


⑧



⑨





WUSSTEN SIE DAS? DID YOU KNOW? LE SAVIEZ-VOUS ?

Germany: Besucher der Freiheitsstatue haben die Wahl zwischen zwei Aussichtsplattformen: Eine befindet sich im Sockel, eine in der Krone. Einst befand sich auch in der Fackel der Statue eine öffentliche Aussichtsplattform.

United States: Visitors to the Statue of Liberty can choose between two different observation platforms: one is located in the pedestal, the other in the crown. There used to also be a public observation deck in the statue's torch.

France: La Statue de la Liberté offre aux visiteurs deux plateformes d'observation au choix : l'une se trouve dans le piédestal, l'autre dans la couronne. Autrefois, la torche de la statue abritait également une plate-forme d'observation accessible au public.



Germany: Bis 1906 wies die Freiheitsstatue als Leuchtturm Schiffen im Hafen von New York den Weg.

United States: Until 1906, the Statue of Liberty served as a lighthouse, guiding ships into the New York Harbor.

France: Jusqu'en 1906, la Statue de la Liberté servait de phare pour guider les navires dans le port de New York.





Die sieben Zacken der Krone auf dem Kopf der Freiheitsstatue repräsentieren die sieben Weltmeere und Kontinente.

The seven spikes of the Statue of Liberty's crown represent the seven oceans and continents of the world.

Sur la tête de la Statue de la Liberté, les sept pointes de la couronne représentent les sept océans et continents du monde.

Die Freiheitsstatue besteht aus Kupfer und hatte ursprünglich eine rot-braune Farbe. Bereits nach 20 Jahren hatte sich jedoch aufgrund von Oxidation eine grüne Patina ausgebreitet.

The Statue of Liberty is made out of copper and was originally a reddish-brown color. After only 20 years, however, a green patina had spread over it because of oxidation.

La Statue de la Liberté est en cuivre et avait à l'origine une couleur rouge-brun. Cependant, au bout de 20 ans, elle avait déjà commencé à se couvrir d'une patine verte en raison de l'oxydation.

Steng genommen ist die Freiheitsstatue Französin: Sie war ein Geschenk Frankreichs an die USA und wurde in Paris gegossen.

Technically, the Statue of Liberty is French since she was a gift from France to the United States and was cast in Paris.

La Statue de la Liberté est française au sens strict du terme : elle a été offerte par la France aux États-Unis et a été construite à Paris.



LO SAPEVATE? ¿LO SABÍAS? WIST JE DAT?

ITALIA  La Statua della Libertà presenta due piattaforme panoramiche: una nel piedistallo e una nella corona. Un tempo ce n'era una terza nella fiaccola.

SPAGNA  Los visitantes de la estatua pueden elegir entre dos miradores, uno situado en el pedestal y el otro, en la corona. Antes también había un mirador público en la antorcha.

NEDERLAND  Bezoekers van het Vrijheidsbeeld kunnen kiezen tussen twee uitkijkplatforms: één in de basis en één in de kroon. Vroeger was er in de fakkel van het standbeeld ook nog een openbaar uitkijkplatform.



ITALIA  Fino al 1906, la Statua della Libertà ha avuto la funzione di faro e ha guidato le navi nel porto di New York.

SPAGNA  Hasta 1906, la estatua sirvió como faro que marcaba el camino a los barcos del puerto de Nueva York.

NEDERLAND  Tot 1906 diende het Vrijheidsbeeld als vuurtoren om schepen de weg te wijzen in de haven van New York.





Le sette punte della corona sulla testa della Statua della Libertà rappresentano i sette mari e i sette continenti.



Las siete puntas de la corona de la estatua representan los siete mares y continentes.



De zeven punten van de kroon op het hoofd van het Vrijheidsbeeld staan voor de zeven zeeën en continenten.



La Statua della Libertà è costruita in rame e in origine era di colore marrone rossastro. Dopo appena vent'anni, tuttavia, si era già ricoperta di una patina verde dovuta all'ossidazione.



La Estatua de la Libertad está hecha de cobre, por lo que su color original era un marrón rojizo. Tan solo 20 años después de su creación, la pátina verde que hoy conocemos se fue extendiendo a causa de la oxidación.



Het Vrijheidsbeeld is gemaakt van koper en was oorspronkelijk roodbruin van kleur. Maar al na 20 jaar had zich een groene patina gevormd door oxidatie.



A ben vedere, la Statua della Libertà è francese: è stata un regalo della Francia agli Stati Uniti d'America ed è stata fabbricata a Parigi.



En sentido estricto, se trata de una escultura francesa, pues fue un regalo de Francia a Estados Unidos y se construyó en París.



Strikt genomen is het Vrijheidsbeeld een Franse dame: het was een geschenk van Frankrijk aan de VS en werd in Parijs gegoten.





3D Puzzle

ICONICS

DODGE CHALLENGER R/T
SCAT PACK
No. 12 008 036

COLOSSEO (80 D.C.)
No. 12 008 034



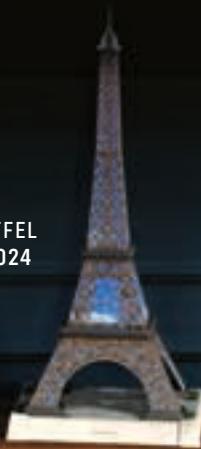
ARC DE TRIOMPHE
No. 12 008 029



EMPIRE STATE BUILDING
No. 12 008 026



LA TOUR EIFFEL
No. 12 008 024



FERRARI SF90 STRADALE
No. 12 008 041



PORSCHE 911 GT3 CUP
No. 12 008 039





ravensburger.com

LAMBORGHINI HURACÁN EVO - VERDE
No. 12 008 037



TORRE PENDENTE
DI PISA
No. 12 008 028



BIG BEN
No. 12 008 025



DE Dies ist ein internationaler Prospekt. Es ist daher möglich, dass nicht alle Produkte in Ihrem Land erhältlich sind. **EN** Some products shown in this international brochure may not be available in your country.

FR Ce dépliant est international. Il est donc probable que tous les motifs ne soient pas disponibles dans votre pays. **IT** Questo è un catalogo internazionale, è quindi possibile che alcuni soggetti non siano disponibili nel vostro paese. **ES** Este es un catálogo internacional. Por eso es posible que algunos modelos no estén a la venta en su país. **NL** Dit is een internationale folder. Het is dus mogelijk dat niet alle motieven in uw land verkrijgbaar zijn.

VOLKSWAGEN T1
No. 12 008 035



DE Anleitung aufbewahren, da sie wichtige Informationen enthält! **EN** Keep these instructions in a safe place; they contain important information! **FR** Bien conserver le guide d'utilisation, car il contient des informations importantes! **IT** Conservare le istruzioni, poiché contengono informazioni importanti **NL** Bewaar de handleiding omdat hierop belangrijke informatie is vermeld **ES** ¡Conserve las instrucciones, ya que contienen información importante! **BG** Запазете ръководството, тъй като то съдържа важна информация! **SV** Spara anvisningarna eftersom de innehåller viktig information **ET** Hoidke juhend alles, kuna see sisaldaad olulised infot! **FI** Säilytä ohje; se sisältää tärkeitä tietoja! **EL** Φυλάξτε τις σόηγες διατί περιέχουν σημαντικές πληροφορίες **HR** Sačuvajte upute, jer sadrže važne podatke! **LV** Uzglabājiet instrukciju, jo tajā ir ietverta svarīga informācija! **LT** Išsaugokite instrukciją, nes joje pateikiama svarbi informacija! **RO** Păstrați instrucțiunile, deoarece conțin informații importante! **SL** Shranite navodila, saj vsebujejo pomembne informacije! **NO** Oppbevar forklaringen, den inneholder viktig informasjon! **PL** Zachowaj instrukcję, gdyż zawiera ważne informacje **PT** Guardar as instruções, contém informações importantes! **HU** Az útmutatótőrizzemeg, mert fontos információkat tartalmaz! **RU** Инструкцию необходимо сохранять, так как в ней содержится важная информация! **SR** Сачувате упутство, јер садржи важне податке **SR** Sačuvajte uputstvo, jer sadrži važne podatke **CZ** Návod na použití si uschovějte, protože obsahuje důležité informace! **SK** Návod na použitie si uschovajte, pretože obsahuje dôležité informácie! **TR** Önemli bilgiler içerdidinden talmatlari saklayın! **UK** Зберігайте інструкцію, оскільки вона містить важливу інформацію! **DA** Opbevar vejledningen, da den indeholder vigtige informationer! **ME** Sačuvajte uputstvo, jer sadrži važne podatke!

HE יש לשמר את ההוראות, כי הן כוללות מידע חשוב!

RAVENSBURGER VERLAG GMBH · POSTFACH 24 60 · D-88194 RAVENSBURG
IMPORTED INTO THE UK BY RAVENSBURGER UK LTD · PO BOX 515 · BICESTER · OX26 9QQ · GB
RAVENSBURGER NORTH AMERICA, INC. · PO BOX 9333 · SEATTLE, WA 98109 · USA
RAVENSBURGER.COM/SERVICE
MADE IN CZECH REPUBLIC · FABRIQUÉ EN RÉPUBLIQUE TCHÈQUE